

## **Prefacio**

Enhorabuena por la compra de esta avanzada cámara / video digital, que además es un reproductor de música. Asegúrese de leer detenidamente este manual. Consérvelo en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.

## **Acerca de este manual**

Hemos realizado todos los esfuerzos necesarios para asegurarnos de que los contenidos de este manual son correctos y están actualizados. Sin embargo, no hay garantías con respecto a la precisión de los contenidos, y el fabricante se reserva los derechos a realizar cambios sin previo aviso.

## **Copyright**

© Copyright 2006.

Todos los derechos reservados. Ni esta publicación ni partes de la misma deben ser reproducidas, transmitidas, transcritas, guardadas en sistemas electrónicos de recuperación o traducidas a lenguaje informático alguno, de ninguna forma o vía, sea electrónica, mecánica, magnética, óptica, química, manual o cualquier otra, sin el consentimiento previo del fabricante.

## Seguridad

- No uso o almacene el producto en áreas con concentración de polvo, sucias, o arenosas, ya que esto podría dañar sus componentes.
- No almacene el producto en áreas cálidas. Las temperaturas altas pueden acortar la vida de los aparatos electrónicos, y modificar o derretir ciertos plásticos.
- No almacene el producto en zonas frías. Cuando se somete al producto a una temperatura superior a la normal, podría darse el caso de que se cree humedad dentro del mismo, lo que podría dañar los circuitos electrónicos.
- No trate de abrir la carcasa.
- No deje caer ni golpee el producto. Evita la manipulación brusca del producto, ya que esto podría dañar los componentes internos.
- No utilice componentes químicos, disolventes o detergentes fuertes para limpiar el producto. Limpie el producto con un paño suave ligeramente humedecido.
- Si el producto o cualquiera de sus accesorios no funciona correctamente, llévelos a su centro de servicio más cercano. Siempre podrá pedir la asistencia del personal que, en caso necesario, llevará a cabo los trámites para su reparación.

# Índice

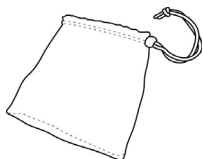
Prefacio .....	i
Acerca de este manual .....	i
Copyright .....	i
Seguridad .....	ii
<b>Introducción .....</b>	<b>1</b>
Comprobación de los accesorios incluidos .....	1
1 Piezas de la cámara .....	2
2 Introducción de la batería / tarjeta SD (no incluida) .....	3
3 Encendido/apagado de la cámara .....	4
4 Carga.....	5
<b>Configuraciones básicas .....</b>	<b>6</b>
1 Configuración de idioma preferido .....	6
2 Configuración de la fecha y la hora.....	6
3 Formateo de la memoria Interna / tarjeta SD .....	6
<b>Fotografías .....</b>	<b>7</b>
1 Captación básica .....	7
2 Uso del zoom.....	8
3 Flash (selección del modo flash para obtener imágenes inmóviles) ....	8
4 Uso del autodisparador.....	8
5 Botones de función básica.....	9
<b>Ver/eliminar imágenes .....</b>	<b>10</b>
1 Para ver las imágenes .....	10
2 Para ver una imagen aumentada (zoom de reproducción) .....	10
3 Para borrar imágenes .....	10
<b>Cómo cambiar modos .....</b>	<b>11</b>
Tabla de modos .....	11
<b>Al tomar imágenes .....</b>	<b>12</b>
1 Indicadores en la pantalla (Modo DSC) .....	12
2 Menú de configuración en modo DSC .....	13

<b>Al grabar un vídeo .....</b>	<b>16</b>
1 Indicador en la pantalla (modo DV).....	16
2 Menú de configuración en modo DV.....	17
<b>Al grabar un clip de vídeo.....</b>	<b>18</b>
1 Indicador en la pantalla (modo de grabación de voz).....	18
<b>Modo de fotografía .....</b>	<b>19</b>
1 Indicador en la pantalla (Modo de Fotografía).....	19
2 Menú de configuración de modo de fotografías .....	20
<b>Modo de vídeo.....</b>	<b>23</b>
1 Indicadores en la pantalla (Modo de vídeo) .....	23
2 Menú de configuración de modo de vídeo .....	24
<b>Modo de sonido .....</b>	<b>25</b>
1 Indicador en la pantalla (Modo de audio).....	25
2 Menú de configuración del modo audio .....	26
<b>Modo de ajuste o configuración .....</b>	<b>27</b>
<b>Conexión a su equipo .....</b>	<b>30</b>
1 Instalación del software .....	30
2 Conexión a través del USB.....	31
<b>Ver imágenes en la pantalla de su TV .....</b>	<b>32</b>
<b>Precauciones .....</b>	<b>33</b>
<b>Apéndice.....</b>	<b>34</b>
Estado LED .....	34
Especificaciones.....	35

# Introducción

---

## Comprobación de los accesorios incluidos



**Funda**



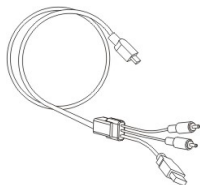
**Correa**



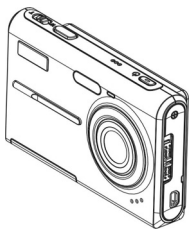
**Batería**



**Guía rápida**



**Cable de vídeo compuesto**

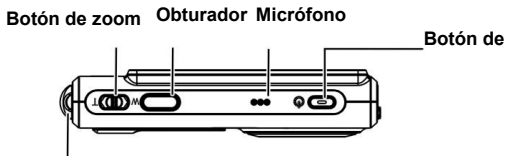
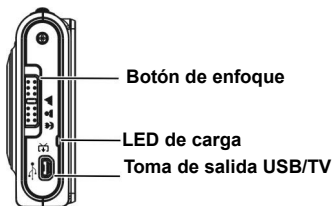
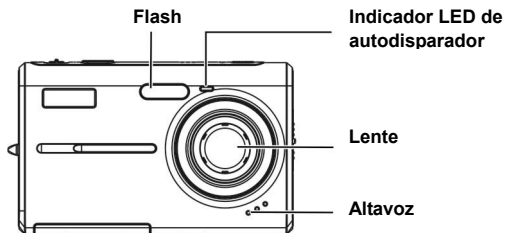


**Cámara**

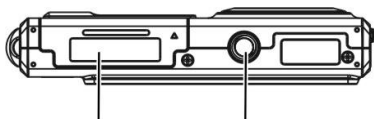
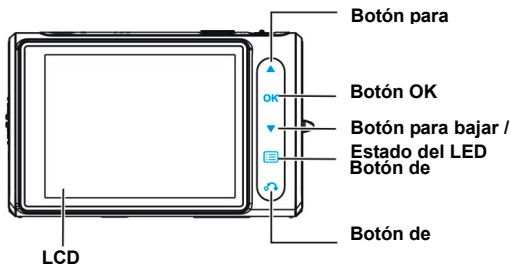


**CD-ROM (Incluye manual del usuario)**

## 1 Piezas de la cámara

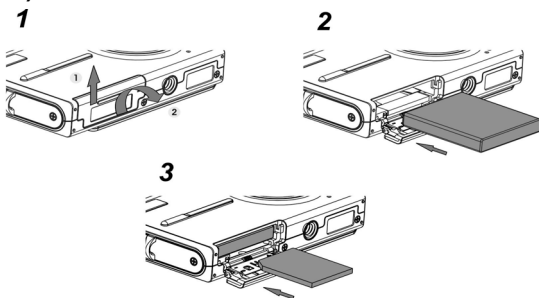


Hebilla de la correa de mano



Cubierta de la batería Tuerca para el trípode

## 2 Introducción de la batería / tarjeta SD (no incluida)



1. Abra la cubierta de la batería. (①→②)
2. Cargue la batería incluida en el compartimiento de la batería.

3. Inserte la tarjeta SD en la ranura.
4. Cierre la compuerta del compartimento de baterías.

### **PRECAUCIÓN**

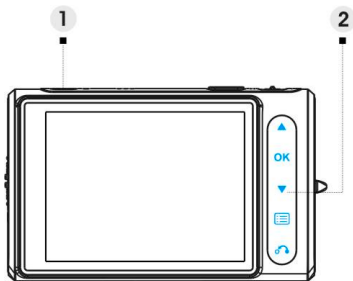
Use tan sólo la batería especificada para ésta cámara. Otras fuentes de energía podrían causar un incendio.

Debería insertar la batería en el compartimiento de la batería con los extremos orientados correctamente.

### **NOTA:**

1. Al cargar una nueva batería, los usuarios deberán resetear las Configuraciones Básicas.
2. No abra la cubierta de la batería o extraiga la batería mientras la cámara esté encendida. Extraiga la batería y la tarjeta SD tan sólo cuando la cámara no esté en uso, y esté apagada.
3. Si no piensa utilizar la cámara en un largo período de tiempo, por favor, extraiga la batería y la tarjeta SD.
4. Se recomienda cargar la batería de Litio durante al menos 8 horas antes de su primero uso o tras no haber sido usada durante más de tres meses para un mejor funcionamiento de la misma.

## **3 Encendido/apagado de la cámara**



- (1) Presione el botón **POWER** para encender la cámara y vuelva a



presionarlo para apagarla.

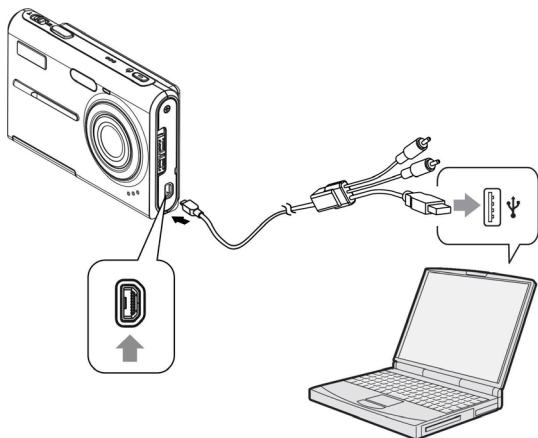
- (2) Presione ▼ para desbloquear todos los botones de contacto.

**NOTA:**

1. Todos los botones de contacto, excepto ▼ se bloquearán automáticamente mientras su cámara permanezca encendida.
2. Si no se utiliza en 20 segundos, el botón de contacto se bloqueará y mantendrá las luces apagadas .

## 4 Carga

1. Para apagar la cámara.
2. Utilice simplemente el cable de vídeo compuesto incluido en la caja para conectar la cámara y su PC. Se iniciará el proceso de carga.



# Configuraciones básicas

---

## 1 Configuración de idioma preferido

Hay un total de catorce idiomas a elegir. Por favor, véase la **función de configuración del idioma**. (Página 29)

## 2 Configuración de la fecha y la hora

Por favor, véase la **función de configuración de la fecha y la hora**. (Página 28)

## 3 Formateo de la memoria Interna / tarjeta SD

Para hacer fotos de forma más efectiva, formatee el contenido de la memoria interna / tarjeta SD. Para formatear la tarjeta SD, por favor, introduzca una tarjeta SD en la ranura SD. Realice entonces los siguientes pasos:

1. Introduzca la Función de Configuración del Menú.
2. Seleccione la **"función"** de la configuración Formato del menú usando la ▲ ▼.
3. Escoja **"Confirmar"** y entonces presione **OK** para proceder.

### **NOTA:**

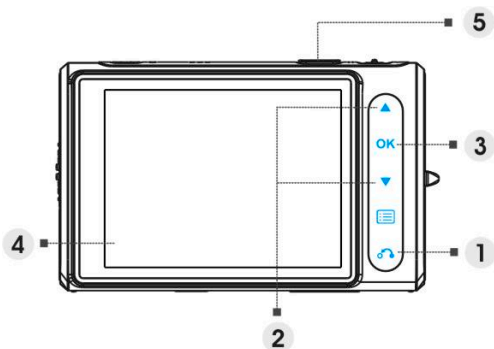
El formateo borra todos los datos incluidos en la memoria interna o en la tarjeta SD, incluso las imágenes protegidas.



# Fotografías

---

Este Inicio Rápido proporciona instrucciones simples y básicas para enseñarle a captar imágenes con la cámara o con el video de manera sencilla. Para una descripción a fondo del modo DSC, por favor, vaya a la página 12.

## 1 Captación básica



- (1) Presione  para ir al menú Modo.
- (2) Presione  para escoger **el modo DSC o el modo DV**.
- (3) Presione **OK** para confirmar.
- (4) Mire a través del LCD y trate de alinear su objetivo en los correctores focales.
- (5) Dispare con el botón disparador:
  - **Imagen inmóvil:**  
Cuando tenga a su objetivo alineado para captar la imagen, presione el disparador para tomar la fotografía. (Si la cámara acaba de ser encendida, puede saltarse los pasos (1), (2) y (3).)
  - **Vídeo:**  
Presione el disparador.  
Para parar la grabación, presione el disparador de nuevo.

## 2 Uso del zoom.

Esta función trabaja en los modos **DSC** y **DV**.

Esta cámara tiene una función de zoom digital de 8x; hay una barra de zoom en la zona izquierda del indicador de LCD que indica el estado del zoom. Presione **botón T** (Para aumentar el Zoom) lo cual acercará su objetivo, o el **botón W** (Para alejar el Zoom) lo cual le alejará de su objetivo.

## 3 Flash (selección del modo flash para obtener imágenes inmóviles)

Cuando comience a tomar una fotografía, presione ▲ para cambiar entre los modos de Flash.



**Inactivo**

Flash inactivo



**Flash auto**

Parpadea cuando la luz o la luz de fondo es insuficiente (configuración por defecto)



**Activo**

Flash activo

## 4 Uso del autodisparador

Presione ▼ para establecer un retraso entre el momento en el que presiona el disparador y el momento en el que toma la fotografía.

Presione el disparador, la luz del autodisparador parpadea hasta que el disparador funciona.



**3 seg.**

Establecimiento del autodisparador con temporizador de retardo de 3 segundos.



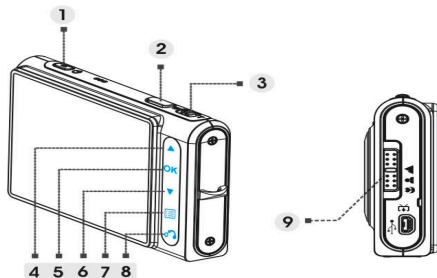
**10 seg.**

Establecimiento del autodisparador con temporizador de retardo de 10 segundos.

### **NOTA:**

Esta función trabaja sólo en modo DSC.

## 5 Botones de función básica






- (1) Botón de encendido Encender o apagar la cámara.
- (2) Botón de disparo Presione para tomar fotografías y video.
- (3) botón del Zoom (T: Aumento del zoom / W: Alejamiento del zoom)
  - i. Use el zoom para acerca o alejar .
  - ii. Use para ajustar el volumen en el **Video** y el **Audio** en el modo de reproducción.
- (4) Botón para Subir
  - i. Use para navegar en los menús OSD.
  - ii. Use para configurar el modo de flash.
- (5) Botón OK Use para ejecutar el elemento.
- (6) Botón para bajar
  - i. Use para navegar en los menús OSD.
  - ii. Use para configurar el modo de autodesparador.
  - iii. Use para desbloquear los botones de contacto.
- (7) Botón de menú Use para entrar o salir del menú de configuración.
- (8) Botón de Retorno Use para volver al menú o modo previo.
- (9) Botón de Enfoque Presione para cambiar el modo de enfoque entre Macro, Normal o Infinito.

# Ver/eliminar imágenes

---



## 1 Para ver las imágenes

Presione  para seleccionar **el modo de** fotografía, para revisar las imágenes tomadas recientemente, y use el   para ver las imágenes previas o siguientes.

Para una descripción en profundidad del modo de **fotografía** por favor, vaya a la página 19.






## 2 Para ver una imagen aumentada (zoom de reproducción)

Presione **T** mientras contempla una imagen inmóvil. Para quitar el zoom, presione **W**.

Presione   para ajustar la parte pertinente.

## 3 Para borrar imágenes




En el modo de Fotografía, muestre la imagen que quiere borrar.


1. Presione .
2. Presione   para seleccionar la opción de Borrado, y presione **OK**.
3. Presione   para seleccionar entre **Actual**, **Todas** o **Cancelar** y presione **OK** para confirmar.

Para una descripción en profundidad de **la función de Borrado**, por favor vaya a la página 20.

# Cómo cambiar modos

Por favor, continúe las instrucciones destacadas más abajo:

1. Encienda la cámara.
2. Presione  para entrar en el menú de modo principal.
3. Presione   para cambiar entre los modos de **DSC**, **DV**, **Grabador de Voz**, **Fotografía**, **Video**, **Audio**, y **Configuración**.
4. Presione **OK** para entrar.

Toque en  hasta que la pantalla LCD muestre uno de los siguientes iconos en el momento en el que desee cambiar el modo. Comience desde el paso 3.

## Tabla de modos



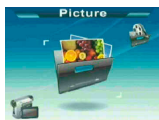
Modo DSC



Modo DV



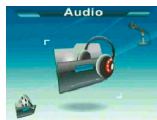
Modo de Grabación de Voz



Modo de Fotografía



Modo de Video.



Modo de sonido



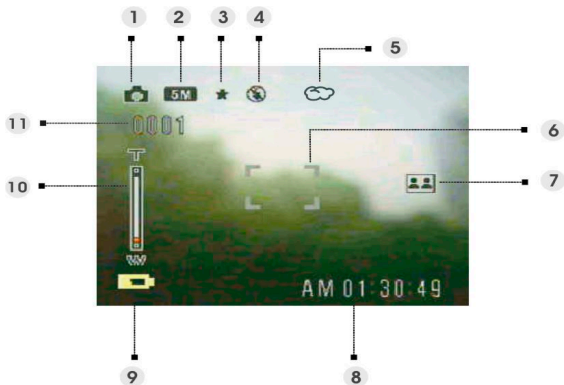
Modo de Configuración

### NOTA:

El modo DSC está diseñado como modo por defecto cuando la cámara se enciende.

# Al tomar imágenes








## 1 Indicadores en la pantalla (Modo DSC)




- |  |   |
|--|---|
| (1) <u>Icono del Modo DSC</u>                  | /   |
| (2) <u>Resolución de la Foto</u>               | VGA / 1.3M / 3M / 5M / 7M / 12M                         |
| (3) <u>Cualidad de la Imagen</u>               | Básico / Mejor / Lo Mejor.                              |
| (4) <u>Modo de Flash</u>                       | Sin flash / Auto flash / Flash Forzado                  |
| (5) <u>Balance de blanco</u>                   | Auto / Luz del Día / Nublado / Tungsteno / Fluorescente |
| (6) <u>Área de Enfoque</u>                     | /   |
| (7) <u>Modo de Configuración de Fotografía</u> | (Normal / Captura doble / Disparos Continuos)           |
| (8) <u>Tiempo Presente</u>                     | /   |
| (9) <u>Indicador de batería</u>                | /   |
| (10) <u>Barra del Zoom</u>                     | /   |
| (11) <u>Fotografías restantes</u>              | /   |



## 2 Menú de configuración en modo DSC

Presione el  para acceder al menú. Entonces use   para seleccionar la opción y cambie la configuración. Presione  para introducir la opción. Use   para desplazarse a través de las opciones y presione  para confirmar el cambio de configuración.

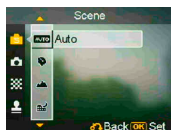
Presione  para desplazarse al menú anterior.

Presione  una vez más para salir del menú en cualquier momento.

### ▪ Escena

Los usuarios pueden seleccionar de entre las siguientes configuraciones de escena según el tipo de imagen que estén buscando:

Auto / Retrato / Paisaje / Noche / Deporte / Captura doble / Sepia / Blanco y Negro / Rosa / Verde / Azul / Autorretrato / Atardecer / Crepúsculo / Nieve / Playa / Contraluz / Solarizar / Negativo

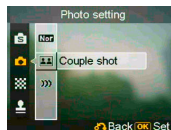


### ▪ Configuración de la Fotografía

Normal      Captura Normal.

Captura doble.      Use esta opción para combinar dos imágenes diferentes en una foto. (Misma función que en la opción del **Menú de Escena**).

Captura continua      Use esta opción para tomar 3 fotos con un solo disparo.



### ▪ Resolución

Esta opción de configuración permite a los usuarios establecer la resolución de la imagen.

640 x 480      (VGA)  
1280 x 960      (1.2M)  
1600 x 1200      (2.0M)  
2048 x 1536      (3.0M)  
2592 x 1944      (5.0M) (Por defecto)  
4032 x 3024      (12.0M)



## ▪ Sello

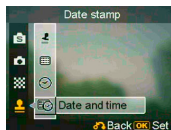
Use esta opción para mostrar o sellar la fecha en las imágenes.

Sin sello

Solo fecha

Solo hora

Fecha y hora



## ▪ Balance de blanco

Normalmente, la configuración "Auto" WB establecerá el equilibrio de blancos más óptimo automáticamente. Si no obtiene colores naturales con el auto WB, puede configurar el equilibrio de blancos manualmente para buscar la fuente de luz más apropiada. Los usuarios pueden seleccionar la configuración de los siguientes equilibrios de blancos:

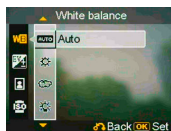
Auto (Por defecto)

Sun

Nube

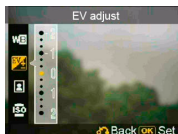
Luz de tungsteno

Luz fluorescente



## ▪ Ajuste EV

Los usuarios pueden ajustar el valor de exposición usando este ajuste. Puede seleccionar entre -2,0 ~ 0.0 ~ +2.0.



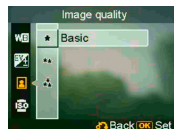
## ▪ Calidad de imagen

Use esta opción para configurar la calidad de la imagen para la fotografía que va a tomar. Las fotografías de alta calidad ocupan más espacio de memoria.

Proceso Índice de compresión de imagen eficiente.

Mejor Menor índice de compresión de imagen.

Mejor Mínimo índice de compresión de imagen  
(Por defecto)



## ▪ Aumento de ISO

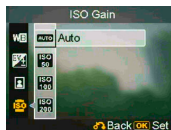
La velocidad ISO determina la sensibilidad a la luz. Cuanto mayor sea la velocidad ISO, mayor será la sensibilidad a la luz.

Auto (Por defecto)

ISO 50

ISO 100

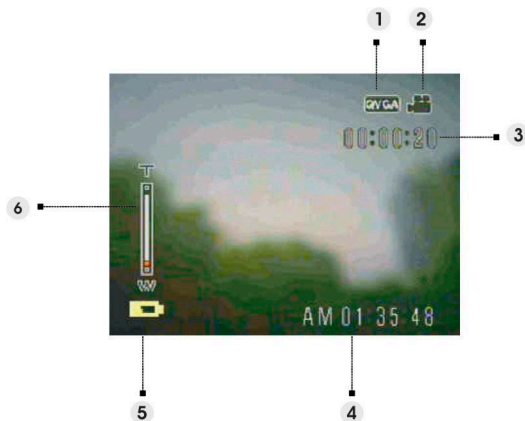
ISO 200



# Al grabar un vídeo








---

## 1 Indicador en la pantalla (modo DV)




- (1) Resolución de Video VGA / QVGA
- (2) icono de modoDV /
- (3) Tiempo Restante DV /
- (4) Tiempo Presente /
- (5) Indicador de batería /
- (6) Barra del Zoom /

## 2 Menú de configuración en modo DV

Presione el  para acceder al menú. Entonces use   para seleccionar la opción y cambie la configuración. Presione  para introducir la opción. Use   para desplazarse a través de las opciones y presione  para confirmar el cambio de configuración.

Presione  para desplazarse al menú anterior.

Presione  otra vez para salir del menú en cualquier momento.

### ▪ Resolución

Esta opción de configuración permite a los usuarios configurar la resolución de video.

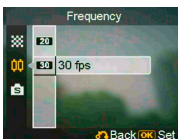
QVGA

VGA



### ▪ Frecuencia

Use esta opción para configurar 20 o 30 imágenes por segundo.



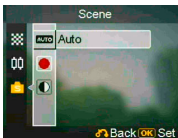
### ▪ Escena

Use esta opción para convertir la imagen de video a diferentes áreas de color.

Auto

Rojo

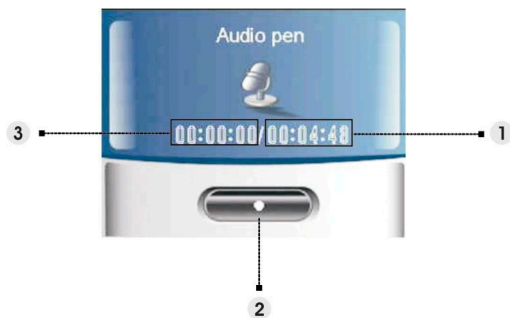
Blanco y negro



# Al grabar un clip de vídeo

---

## 1 Indicador en la pantalla (modo de grabación de voz)

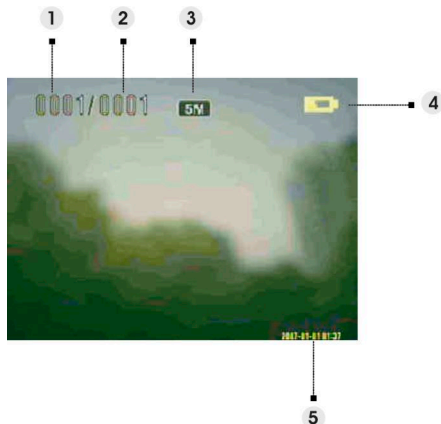


- (1) Duración de grabación restante.
- (2) **Parada:** Presione **OK** para comenzar / parar la grabación.
- (3) Length of the recorded voice clip.

# Modo de fotografía

---

## 1 Indicador en la pantalla (Modo de Fotografía)










- (1) Indica el número de la presente fotografía
- (2) Indica la cantidad total de fotografías.
- (3) Resolución de la Imagen
- (4) Indicador de batería
- (5) Imprimir fecha

### ▪ **Al ver una imagen:**


Presione los botones **T** o **W** para aumentar el zoom o alejarlo.

Presione el botón de disparo para grabar una nota de voz de 20 segundos.

## 2 Menú de configuración de modo de fotografías

Presione el  para acceder al menú. Entonces use   para seleccionar la opción y cambie la configuración. Presione  para introducir la opción. Use   para desplazarse a través de las opciones y presione  para confirmar el cambio de configuración.

Presione  para desplazarse al menú anterior.

Presione  otra vez para salir del menú en cualquier momento.

### NOTA:

Esta función será activada sólo cuando haya al menos un archivo de imagen en la tarjeta SD o en la memoria interna.

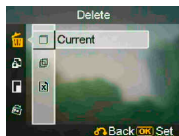
#### ▪ Eliminar

Los usuarios pueden borrar el presente archivo, o todos los archivos bajo esta opción:

Actual

Todo

Cancelar



#### ▪ Protección

Los usuarios pueden evitar que se borren imágenes de forma accidental. Esta opción tiene la siguiente configuración:

Protección de la Imagen Actual

Protección de todas las Imágenes

No proteger la imagen actual

No proteger ninguna



#### ▪ Redimensionar

Los usuarios pueden cambiar el tamaño de un archivo o de una imagen. Una vez haya sido confirmada, la imagen ajustada será guardada como otra imagen. Esta opción tiene la siguiente configuración:

VGA

1.3M

3.0M

5.0M





## ▪ Rotar

Esta opción puede rotar una imagen 90 grados en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj.

90

270




Cancelar




## ▪ Recortar la fotografía

Puede recortar imágenes especificando el área deseada.

1. Escoja la escala deseada entre **4:3** y **3:2**.

2. Presione  y entonces puede presionar los botones T/W para reducir o aumentar la imagen, entonces use   para mover el área deseada hacia arriba o hacia abajo.

4. Presione  de nuevo, y entonces podrá utilizar los botones T/W para mover el área hacia la derecha o hacia la izquierda.

5. Una vez haya seleccionado la sección deseada de la fotografía, presione **OK** para recortar la imagen. (La imagen recortada será guardada como una nueva imagen en su tarjeta SD o en la memoria interna)



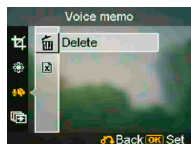
## ▪ Personalizar

Esta opción le permitirá asignar la fotografía actual como la fotografía de Inicio.



## ▪ Nota de voz

Los usuarios pueden usar esta opción para borrar la nota de voz de la imagen actual.



## ▪ Presentación

Esta opción de ajustes permite a los usuarios revisar todas las imágenes en forma de presentación de diapositivas. Los usuarios pueden también ajustar el intervalo entre diapositiva y diapositiva .

Desactivado

3s

5s

10s



## ▪ DPOF

DPOF es un formato usado para grabar información automática de impresión desde esta cámara . Mediante la especificación de las fotografías que van a ser impresas, éstas pueden ser fácilmente impresas a través de laboratorios de impresión compatibles con DPOF o en una impresora personal compatible con DPOF. Los usuarios pueden escoger imprimir la imagen actual o todas las imágenes:

Actual

Cancelar



## ▪ Impresión Directa

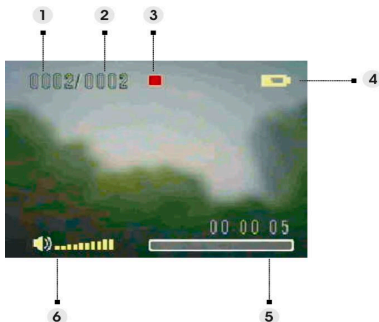
Puede conectar esta cámara a una impresora e imprimir imágenes directamente desde la cámara. Conecte la cámara a una impresora usando el cable USB de la misma manera en la que lo conectaría a un PC. Seleccione la opción Impresión Directa para conectar a una impresora cuando el menú aparezca.



# Modo de video

---

## 1 Indicadores en la pantalla (Modo de video)










- (1) Indica el número del presente video clip.
- (2) Indica la cantidad total de video.
- (3) Reproduce el estado del indicador. Parar, Reproducir, o Pausa.
- (4) Indicador del estado de la batería.
- (5) Barra de Progreso.
- (6) Indicador de Volumen.

### ▪ Al ver un video


Cuando vemos un archivo de video, la pantalla mostrará el primer fotograma del video completo.

1. Presione **OK** para comenzar a reproducir, o presiónelo de nuevo para pausar.
2. Presione el botón obturador para parar la reproducción.
3. Presione el botón **T** o **W** para ajustar el volumen.

## 2 Menú de configuración de modo de video

Presione el  para acceder al menú. Entonces use   para seleccionar la opción y cambie la configuración. Presione  para introducir la opción. Use   para desplazarse a través de las opciones y presione  para confirmar el cambio de configuración.

Presione  para desplazarse al menú anterior.

Presione  otra vez para salir del menú en cualquier momento.

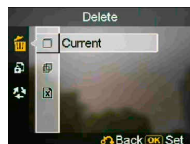
### ▪ Eliminar

Los usuarios pueden borrar el presente archivo, o todos los archivos bajo esta opción:

Actual

Todo

Cancelar



### ▪ Protección

Los usuarios pueden evitar que se borren accidentalmente los archivos de video. Esta opción tiene la siguiente configuración:

Protección de la Imagen Actual

Protección de todas las Imágenes

No proteger la imagen actual

No proteger ninguna



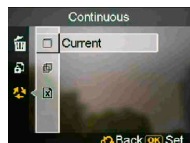
### ▪ Continuo

Use esta opción para reproducir un video o todos los videos de forma continua. Esta opción tiene la siguiente configuración:

Actual

Todo

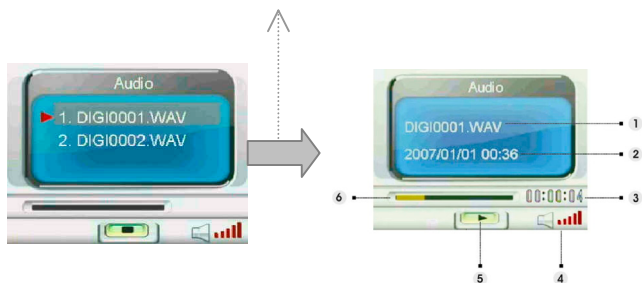
Cancelar



# Modo de sonido

## 1 Indicador en la pantalla (Modo de audio)

Presione ▲ ▼ para escoger un clip de la lista de reproducción, y luego presione **OK**.










- (1) Indica el archivo que se está reproduciendo actualmente.
- (2) Indica la fecha y la hora grabadas.
- (3) Indica la duración del archivo actual.
- (4) Indicador de Volumen.
- (5) Reproduce el estado del indicador. **Para, Reproducir, o Pausa.**
- (6) Barra de Proceso de la Reproducción.


### ▪ Cuando escuchamos un clip de audio

1. Presione **OK** para comenzar a reproducir, o presiónelo de nuevo para pausar.
2. Presione ▼ para parar la reproducción.
3. Presione el botón **T** o **W** para ajustar el volumen.


## 2 Menú de configuración del modo audio

Presione el  para acceder al menú. Entonces use   para seleccionar la opción y cambie la configuración. Presione  para introducir la opción. Use   para desplazarse a través de las opciones y presione  para confirmar el cambio de configuración.

Presione  para desplazarse al menú anterior.

Presione  otra vez para salir del menú en cualquier momento.

### Nota:

Cuando el archivo de voz está en el modo de pantalla completa, presione  para configurar los ajustes de audio y reproducción.

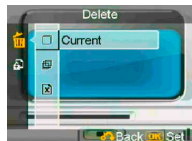
### ▪ Eliminar

Los usuarios pueden borrar el presente archivo, o todos los archivos bajo esta opción:

Actual

Todo

Cancelar



### ▪ Protección

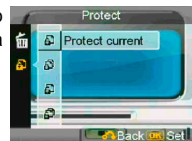
Los usuarios pueden evitar que los archivos de audio se borren de forma accidental. Esta opción tiene la siguiente configuración:

Protección de la Imagen Actual








Protección de todas las Imágenes

No proteger la imagen actual


No proteger ninguna



## Modo de ajuste o configuración

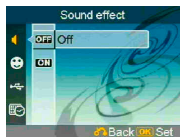
Presione el  para acceder al menú. Entonces use   para seleccionar la opción y cambie la configuración. Presione  para introducir la opción. Use   para desplazarse a través de las opciones y presione  para confirmar el cambio de configuración.

Presione  para desplazarse al menú anterior.

Presione  otra vez para salir del menú en cualquier momento.

### ▪ Efecto de sonido

Use esta opción para encender o apagar el efecto de sonido de la cámara.



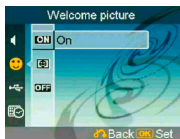
### ▪ Fotografía de bienvenida

Use esta opción para establecer una pantalla de bienvenida cuando encienda la cámara.

Activado Use el flash por defecto como pantalla de bienvenida.

Personalizar El usuario puede utilizar una fotografía como imagen de bienvenida .

Desactivado Sin imagen de bienvenida.



### ▪ Modo USB

Utilice esta opción para configurar la cámara en el estado adecuado al conectarla como dispositivo USB.

Almacenamiento masivo (por defecto)

Cámara PC



## NOTA:

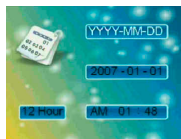
1. Antes de conectar la cámara como Cámara PC, por favor, instale el controlador en el CD-ROM.
2. Mientras esté en modo de Almacenamiento masivo, puede copiar archivos fotográficos, de video o de audio desde su cámara al PC.

## ▪ Fecha y hora

Use esta opción para ajustar la fecha y la hora.

Presione el botón **T/W** para cambiar de campos.

Use ▲ ▼ para ajustar el número o el formato de la fecha.



## *Sugerencia:*

Las fechas pueden ser ajustadas en los siguientes formatos:

AAAA. MM. DD

MM. DD. AAAA

La hora puede ser ajustada en los siguientes formatos:

12-horas

24-horas

## ▪ Sistema de TV

Use esta opción para configurar la salida de video de la cámara de manera que se ajuste al sistema de TV de su área. Esta opción tiene la siguiente configuración:

NTSC

PAL

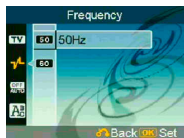


## ▪ Frecuencia

Use esta opción para configurar esta opción de manera que se ajuste a la frecuencia de luz que sea más apropiada para sus ajustes de iluminado interior. Esta opción tiene la siguiente configuración:

50Hz

60Hz





### ▪ Apagado automático

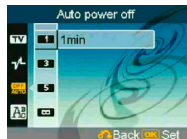
Use esta opción para configurar un periodo de inactividad tras el cual la cámara se apagará sola. Esta opción tiene la siguiente configuración:

1min

3min

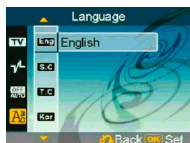
5min

Nunca



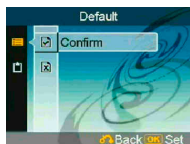
### ▪ Idioma

Los usuarios pueden seleccionar un idioma de los siguientes: Inglés, Chino Simplificado, Chino Tradicional, Italiano, Español, Coreano, Japonés, Ruso, Polaco, Checo, Holandés, Danés, Thai



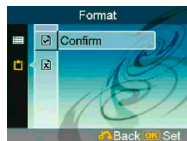
### ▪ Predeterminado

Use esta opción para resetear todos los ajustes de manera queden como los que venían de fabrica por defecto.



### ▪ Formato

Use esta opción para formatear los datos guardados en la tarjeta de memoria o en la memoria interna.

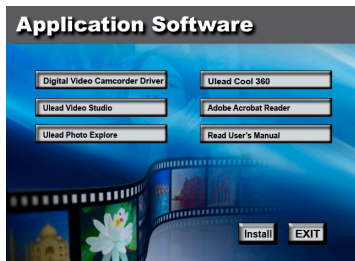


# Conexión a su equipo

Puede mostrar las capturas de imágenes de la cámara en su ordenador. También puede usar imágenes inmóviles y videos de la cámara haciendo uso del software.

## 1 Instalación del software

1. Introduzca del CD-ROM en su lector de CD-ROM.
2. El asistente de instalación le guiará a través de la instalación.
3. Podrá usar la aplicación una vez ésta haya sido instalada.

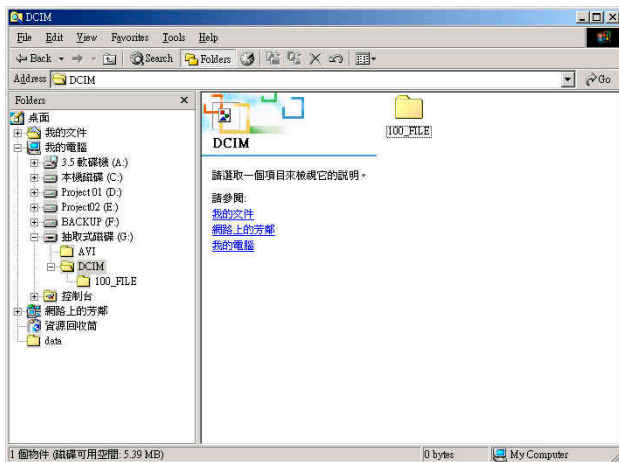


### ***Atención:***

1. Si el usuario no instaló el lector antes de conectar el dispositivo USB, el sistema detectará el nuevo dispositivo cuando la cámara se conecte al ordenador. Por favor, introduzca el CD-ROM y finalice la instalación del lector.
2. Por favor, instale el XviD en su sistema, o no podrá reproducir sus videos grabados en el PC.

## 2 Conexión a través del USB

Esta sección guiará a los usuarios a descargar imágenes de la cámara a un PC a través del cable USB.

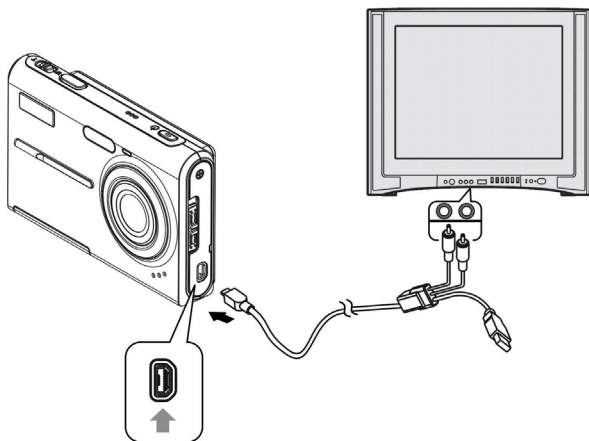


1. Ésta cámara permite a los usuarios a mover imágenes o videos desde la cámara a un PC usando MSDC.
2. Cuando la cámara esté conectada a un PC, habrá un dispositivo de almacenamiento externo en "Mi PC".
3. Simplemente haga clic en la carpeta llamada "DCIM\100\_FILE" para encontrar los archivos guardados.
4. Copie o mueva estos archivos desde la cámara a un PC para permitir la edición de las imágenes.

## Ver imágenes en la pantalla de su TV

Antes de conectar la cámara a una TV, por favor, ajuste el protocolo de salida de la TV para la cámara. (**Página 28**)

1. Conecte la cámara a la TV con el cable de video compuesto (proporcionado).
2. Encienda la cámara. Podrá utilizar entonces la cámara utilizando la TV en lugar de la pantalla LCD. (El LCD se apagará cuando la cámara se conecte al puerto de salida de la TV).



# Precauciones

---

## • Copia de Seguridad de la Memoria Interna y de la Tarjeta SD

No apague la cámara o extraiga la batería o la tarjeta SD mientras la cámara está procesando datos, ya que los datos de la memoria interna o los datos incluidos en la tarjeta SD podrían destruirse. Proteja siempre sus datos realizando una copia de seguridad.

## • Notas sobre grabación/sonido pregrabado

- Antes de grabar eventos únicos, haga una prueba de grabación para asegurarse de que la cámara funciona correctamente.
- Tenga cuidado de no mojar la cámara. Si entra agua en la cámara se podrían dar fallos que en algunos casos no serían reparables.
- No apunte la cámara directamente hacia el sol o hacia un foco de luz brillante. Esto podría causar daños a la cámara.
- Limpie la superficie del flash antes de su uso. El calor que emite el flash podría hacer que el polvo que pudiera haber en la superficie del mismo se descolore o se pegue a la misma, lo que haría que la emisión de luz fuera insuficiente.

## • Transporte

No se siente en una silla u otro lugar con la cámara en el bolsillo de sus pantalones o falda, ya que esto podría dañar la cámara.

## • Limpieza

### Limpieza del LCD

Humedezca la superficie de la pantalla con un kit de limpieza LCD (no provisto) para quitar huellas, polvo, etc.

### Limpieza de la lente

Limpie la lente con un trapo suave para quitar las huellas, polvo, etc.

### Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un trapo suave ligeramente húmedo, y pase un trapo seco por la misma. No use los siguientes productos ya que podrían dañar el acabado o la cubierta de la cámara.

- Productos químicos como diluyente acrílico, benceno, alcohol, toallitas desechables, repelente de insectos, pantalla solar o insecticida, etc.
- No toque la cámara con ninguno de los productos mencionados en sus manos.
- No deje la cámara en contacto con caucho o vinilo durante un tiempo prolongado.

## • En caso de condensación de humedad

Si se lleva la cámara directamente desde una ubicación fría a una cálida, se puede condensar humedad dentro o fuera de la cámara. Esta condensación puede causar daños en la cámara.

### Si esto ocurriera

Apague la cámara y espere sobre una hora para que la humedad desaparezca. Note que si intenta disparar y aún queda humedad dentro de la lente, no obtendrá imágenes claras.

# Apéndice

---

## Estado LED

Estado LED	Estado del LED	Carga del LED	Indicador LED del Autodisparador
Apagado	Desactivado	Desactivado	Desactivado
Encendido	Movimiento Rápido	Desactivado	Desactivado
Espera	Activado	Desactivado	Desactivado
Carga del Flash	Movimiento Rápido	Desactivado	Desactivado
Temporizador	Activado	Desactivado	Movimiento Rápido
Guardado de Imágenes	Activado	Desactivado	Desactivado
Grabación de Video	Activado	Desactivado	Movimiento Rápido
Conexión USB	Desactivado	Desactivado	Activado
Carga	Desactivado	Rojo	Desactivado
Carga del OK	Desactivado	Azul	Desactivado

## Especificaciones

Funciones	Contenido
Tamaño del Sensor	1/2.5"
Tipo de Sensor	CMOS
Resolución Máxima de Imagen	4032 x 3024
Tamaño de la Imagen Inmóvil	640 x 480 (VGA) 1280 x 960 (1.3M) 2048 x 1536 (3.0M) 2592 x 1944 (5.0M) (Por defecto) 3072 x 2304 (7.0M) 4032 x 3024 (12.0M)
Video Clip	30fps@VGA, 20fps@VGA 30fps@VGA, 30fps@QVGA
Micrófono Interno	Sí
Altavoz Interno	Sí
Memoria Interna	Memoria Flash 32 MB NAND
Tipos de Almacenamiento	Tarjeta Digital Segura (SD) , Tarjeta Multimedia (MMC) o Tarjeta SD de Alta Capacidad (SDHC)
Zoom Digital	8x
Velocidad del Obturador	1/7.5 ~ 1/3000 seg
Distancia de Enfoque	Flor: 15.5-17.5cm; Personas: 60-120cm; Montañas: 120cm-infinito
Memorándum de voz	Nota de voz de 20 segundos
Grabación de sonido	WAV
Efectos de sonido	Sí
Ajuste de Flash Manual	Apagado / Auto / Activo
Temporizador	Retraso de 3/10 segundos
Captura Continua	Sí

Formato de Archivo Comprimido	JPEG EXIF 2.2 (DPOF)
Formato Video Clip	AVI
Visualización LCD	3.0" COG LCD, 960(V) x 240(H)
Múltiples Idiomas	Inglés / Chino Simplificado / Chino Tradicional / Francés / Italiano / Español / Alemán / Coreano / Japonés / Ruso / Polaco / Checo / Holandés / Danés / Thai
Zoom de Reproducción	Hasta 8x
Salida de vídeo	Salida de TV con video y audio
Interfaz PC	USB 2.0 de Alta Velocidad
Fuente de alimentación	Batería NP-40 de Iones de Litio
Material de las Partes Principales	Plástico
Montaje de Trípode	Sí
Dimensiones	94 x 59 x 16 (mm)
Soportado por O/S	Microsoft Windows 98SE, ME, 2000, XP, Vista, Mac OS 9.1
Software suministrado	Ulead Photo Explore Ulead Video Studio Ulead Cool 360 Adobe Acrobat Reader